

KONSOLIDEERITUD MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: Aktsiaselts CHEMI-PHARM

registrikood: 10140819

tänava/talu nimi, Põllu 132

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihtnumber: 10917

telefon: +372 6778806

faks: +372 6778807

e-posti aadress: chemi-pharm@chemi-pharm.com

veebilehe aadress: www.chemi-pharm.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	5
Konsolideeritud bilanss	5
Konsolideeritud kasumiaruanne	6
Konsolideeritud rahavoogude aruanne	7
Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne	8
Raamatupidamise aastaaruande lisad	9
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	9
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	12
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	13
Lisa 4 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	13
Lisa 5 Sidusettevõtjate aktsiad ja osad	14
Lisa 6 Varud	14
Lisa 7 Materiaalne põhivara	15
Lisa 8 Kapitalirent	15
Lisa 9 Kasutusrent	16
Lisa 10 Laenukohustused	17
Lisa 11 Võlad ja ettemaksed	18
Lisa 12 Võlad töövõtjatele	19
Lisa 13 Sihtfinantseerimine	19
Lisa 14 Müügitulu	20
Lisa 15 Kaubad, toore, materjal ja teenused	20
Lisa 16 Mitmesugused tegevuskulud	21
Lisa 17 Tööjõukulud	21
Lisa 18 Finantstulud ja -kulud	21
Lisa 19 Tulumaks	22
Lisa 20 Seotud osapooled	22
Lisa 21 Konsolideerimata bilanss	23
Lisa 22 Konsolideerimata kasumiaruanne	24
Lisa 23 Konsolideerimata rahavoogude aruanne	25
Lisa 24 Konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne	26
Lisa 25 Korrigeeritud konsolideerimata omakapital	27

Tegevusaruanne

Sissejuhatus

AS Chemi-Pharm (edaspidi ka "emaettevõte") on inglise-eesti ühisfirma, mis valmistab ja turustab desinfektante, puhastus- ja erihoooldustooteid. AS Chemi-Pharm on asutatud ja äriregistrisse kantud 16.04.97.a. AS Chemi-Pharmi kontor ning tootmishoone asuvad aadressil Põllu 132, Tallinn.

Konsolideerimisgruppi kuuluvad AS Chemi-Pharm, AS Chemi-Pharmi 100% tütarfirma OÜ Rostherne ning AS Chemi-Pharmi 100% tütarfirma SIA Chemi-Pharm Group (edaspidi koos "kontsern"). SIA Chemi-Pharm Group asub Lätis ning tegeleb AS-is Chemi-Pharm toodetud desinfektsiooni- ja puhastusvahendite ning paberkaupade hulgimüügiga kohalikul turul ca 800-le kliendile. OÜ-I Rostherne tegeleb muu hulgimüügiga, 2012.a. majandustegevus puudus.

2010.a. septembris loodi Singapuris 90% osalusega tütarfirma Chemi Pharm Singapore Pte Ltd. 2012.a. omandati ülejäänud 10%. 2010-2012.a. majandustegevust veel ei toimunud.

2010.a. oktoobris loodi Malaisias 50% osalusega ühisettevõtte Chemi-Pharm Malaysia Sdn. Bhd. 2011-2012.a. toimusid mõned tehingud.

Alates 2001 omab AS Chemi-Pharm EN ISO 9001:2008, 13485:2003, 14001:2004 sertifikaate väljaantud Lloyd's Register Quality Assurance poolt. Meditsiiniseadmete desinfektsioonivahendid (20 toodet) omavad müügiks vajalikku CE märgistust. 2013.a. veebruaris läbis ettevõtte edukalt täisauditi, mille käigus uuendati sertifikaate 2016. aastani. 2011.a. aprillis ning 2012.a. märtsis toimusid korralised vaheaudidid. AS Chemi-Pharm on andnud pakendikogumise kohustuse üle MTÜ-le Eesti Pakendiringlus.

Tulud, kulud ja kasum

2012. aastal moodustas kontserni müügitulu 2 526 608 eurot, mis on 16% rohkem, kui 2011. aastal. Müügitulust moodustas omatoodete müük 72% ja muu hulgikaubandus 28%.

Põhiline müük toimus Eestisse (41%) ja Lätti (34%), vähem Leetu, Venemaale, Ukrainasse, Rootsi, Soome, Poolasse, Malaisiasse, Austriasse. Uute ekspordiriikidena lisandusid Rumeenia, Sloveenia ning Norra.

Konsolideerimisgrupi 2012. aasta puhaskasumiks kujunes 111 752 eurot, mis on 15% rohkem, kui 2011. aastal.

Aruande perioodil tehti panus kontserni positsioonide kindlustamisele olemasolevatel turgudel, Singapuri, Malaisia ja Indoneesia turule sisenemisele, toodangu kliendi-, personali- ja keskkonna-sõbralikkuse tõstmisele. Osaleti toodanguga riigihangetel.

AS Chemi-Pharm juhataja on Ruth Oltjer ja nõukogu liikmed Britta Oltjer, Andres Oltjer ja Merle Vacker. Juhatus ja nõukogu liikmed said aruandeaastal tasu 54 100 eurot. Nõukogu liikmed ei saa ettevõtetelt pensioniga seotud õigusi. Juhatus ja nõukogu liikmetel ei ole õigus saada lahkumishüvitist. Läti tütarettevõtte juhatus liikmed said aruandeaastal juhatusetasu 3442 eurot. OÜ Rostherne juhatus ei saanud.

Keskmine töötajate arv kontsernis 2012. aastal oli 38 (sealhulgas 10 osalise töötajaga). Tööjõukulud kokku moodustasid 2012. aastal 538 tuhat eurot, mis on 16% suurem kui 2011.a.

Suhtarvud

Kontserni müügikäibe rentaablus moodustas 2012.a. 4,4% , 2011.a. 4,5%. Käiberentaablus näitab tegevuse tasuvust peale kõikide kulude mahaarvamist. Käiberentaablus = Puhaskasum / Müügitulu. Sarnase tegevusalaga ettevõtete keskmine näitaja Eestis 2011.a. oli 8,49%.

Emaettevõtte omakapitali rentaablus moodustas 2012.a. 7,1% , 2011.a. 6,9%. Omakapitali rentaablus näitab aktsionäride investeringute tasuvust. Omakapitali rentaablus = Puhaskasum / Keskmine omakapital. Sarnase tegevusalaga ettevõtete keskmine näitaja Eestis 2011.a. moodustas 10%.

Kontserni varade puhasrentaablus moodustas 2012.a. 6,0% , 2011.a. 5,5% . Varade puhasrentaablus näitab varade kasumitootlust. Varade puhasrentaablus = Puhaskasum / Varade keskmine maksumus. Sarnase tegevusalaga ettevõtete keskmine näitaja Eestis 2011.a. moodustas 8,04%.

Kontserni lühiajaliste võlgnevuste kattekordaja moodustas 2012.a. 5,6 ja 2011.a. 4,7 , mis on väga kõrged näitajad. Üldlevinud hindamiskriteeriumite järgi on näitaja suurem kui 1,6 tasemel „hea“. Eesti keskmine 2011.a. oli 3,2. Lühiajaliste kohustuste kattekordaja näitab ettevõtte võimet katta kreditoride lühiajalised nõuded. Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades)=Käibevara/Lühiajalised kohustused. Samas ei ole kõik käibevarad ühesuguse likviidsusega. Likviidsuskordaja ehk kiireloomuliste maksete taseme leidmisel lähtutakse enamlikviidsusest varast, s.t. käibevara vähendatakse varude võrra. Kontserni likviidsuskordaja moodustas 2012.a. 2,2 , 2011.a. 1,9. Sarnase tegevusalaga ettevõtete keskmine näitaja Eestis 2011.a. moodustas 1,67.

Ühis- ja sidusettevõtted

Sidusettevõtte OÜ Chemilex Group, mille põhitegevusala on veterinaarravimite ja –tarvikute müük, tegevus peatati 2003.aastal. AS Chemi-Pharmi osalus ettevõttes 25,12%. 2010.a. loodi Malaisias 50% osalusega ühisettevõtte Chemi-Pharm Malaysia Sdn. Bhd., kus 2011-2012.a. toimusid mõned tehingud.

Uurimis- ja arendustegevuse projektid

2012.a. lõppes 2010.a. alanud eksporditurunduse projekt. Projekti kogumaksumus moodustas kokkuvõttes 306 282 eurot, millest Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus finantseeris ühtekokku 50% ehk 153 141 eurot. AS Chemi-Pharm taotles toetust ka järgmiseks eksporditurunduse tsükliks (2012-2014), kuid seda ei rahuldatud, kuna ettevõtet peeti juba piisavalt võimekaks.

Küll aga toetas EAS tootmiskorralduse diagnostika läbiviimist ja rahaldas ASi Chemi-Pharm poolt esitatud tootmisettevõtte arendustoetuse taotluse, mis hõlmab perioodi detsembrist 2012 kuni juunini 2014.a summas 89 941 eurot.

Arengusuunad järgnevas majandusaastaks

2013.a. on plaanis :

- 1) toodete nomenklatuuri tuua uus desinfektant;
- 2) parendada olemasolevaid tooteid lähtuvalt keskkonna juhtimissüsteemist;
- 2) müügivõrgu hoidmine nii Eestis kui mujal, vähemalt 3 uue ekspartpartneri leidmine;
- 3) ekspordi suurendamine lähiturgudel 30% (Rootsi, Soome, Poola);
- 4) müügivõrgu arendamine Singapuri ja Malaisia turgudel;
- 5) sisenemine Indoneesia turule.

Ruth Oltjer

AS Chemi-Pharm juhataja

Raamatupidamise aastaaruanne

Konsolideeritud bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	152 155	166 525	
Nõuded ja ettemaksed	266 607	269 080	2
Varud	657 891	639 893	6
Kokku käibevara	1 076 653	1 075 498	
Põhivara			
Finantsinvesteeringud	725	725	5
Materiaalne põhivara	846 229	715 766	7
Kokku põhivara	846 954	716 491	
Kokku varad	1 923 607	1 791 989	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Laenukohustused	58 239	62 608	10
Võlad ja ettemaksed	134 783	166 407	11
Kokku lühiajalised kohustused	193 022	229 015	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	116 311	41 614	10
Kokku pikaajalised kohustused	116 311	41 614	
Kokku kohustused	309 333	270 629	
Omakapital			
Emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital			
Aktiivkapital nimiväärtuses	25 600	25 565	
Kohustuslik reservkapital	2 556	2 556	
Realiseerimata kursivahed	524	-159	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 473 842	1 396 594	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	111 752	96 804	
Kokku emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital	1 614 274	1 521 360	
Kokku omakapital	1 614 274	1 521 360	
Kokku kohustused ja omakapital	1 923 607	1 791 989	

Konsolideeritud kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	2 526 608	2 169 421	14
Muud äritulud	31 278	3 296	
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	28 895	24 325	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-1 352 489	-1 040 806	15
Mitmesugused tegevuskulud	-471 024	-464 587	16
Tööjõukulud	-537 819	-464 168	17
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-92 919	-80 066	7
Muud ärikulud	-4 081	-42 096	
Ärikasum (kahjum)	128 449	105 319	
Finantstulud ja -kulud	-10 155	-6 915	18
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	118 294	98 404	
Tulumaks	-6 542	-1 600	19
Aruandeaasta kasum (kahjum)	111 752	96 804	
Emaettevõtja aktsionäri/osaniku osa kasumist (kahjumist)	111 752	96 804	

Konsolideeritud rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	128 449	105 319	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	92 919	80 066	7
Kokku korrigeerimised	92 919	80 066	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	17 473	-52 780	
Varude muutus	-17 998	-124 680	6
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	3 081	33 451	
Laekunud intressid	81	300	
Makstud ettevõtte tulumaks	-3 884	-1 600	
Muud rahavood äritegevusest	-658	237	
Kokku rahavood äritegevusest	219 463	40 313	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-223 382	-78 321	7
Antud laenud	-15 000	0	
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-238 382	-78 321	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	158 393	0	10
Saadud laenude tagasimaksed	-56 157	-32 352	10
Arvelduskrediidi saldo muutus	-29 985	0	
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-1 765	-7 978	8
Makstud intressid	-9 355	-6 388	10
Makstud dividendid	-54 226	-12 000	
Makstud ettevõtte tulumaks	-2 658	0	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	4 247	-58 718	
Kokku rahavood	-14 672	-96 726	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	166 525	260 005	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-14 672	-96 726	
Valuutakursside muutuste mõju	302	3 246	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	152 155	166 525	

Konsolideeritud omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

	Emaettevõtja aktsionäridele või osanikele kuuluv omakapital				Kokku
	Aksiakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Realiseerimata kursivahed	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	25 565	2 556	-2 772	1 443 299	1 468 648
Korrigeeritud saldo 31.12.2010	25 565	2 556	-2 772	1 443 299	1 468 648
Aruandeaasta kasum (kahjum)				96 804	96 804
Makstud dividendid				-46 705	-46 705
Muud muutused omakapitalis			2 613		2 613
31.12.2011	25 565	2 556	-159	1 493 398	1 521 360
Aruandeaasta kasum (kahjum)				111 752	111 752
Makstud dividendid				-19 521	-19 521
Muud muutused omakapitalis	35		683	-35	683
31.12.2012	25 600	2 556	524	1 585 594	1 614 274

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

AS-i Chemi-Pharm (edaspidi ka "emaettevõtte") ning tema tütarettevõtete (edaspidi koos "kontsern") konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne on koostatud vastavalt Eesti heale raamatupidamistavale ja kasutades soetusmaksumuse printsiipi, v.a. juhtudel, kui arvestuspõhimõtetes alljärgnevalt on kirjeldatud teisiti. Eesti hea raamatupidamistava on rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele tuginev raamatupidamistava, mille põhinõuded kehtestatakse Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ning mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Konsolideeritud aruande koostamine

Konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne sisaldab AS-i Chemi-Pharm ning selle tütarettevõtete finantsnäitajaid konsolideerituna rida-realt. Tütarettevõtted konsolideeritakse alates kuupäevast, mil vastavalt valitsev mõju või ühine kontroll on kontsernile üle läinud ning nende konsolideerimine lõpetatakse alates kuupäevast, mil kontsernil valitsevat mõju või ühist kontrolli enam ei ole.

Tütarettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle emaettevõttel on kontroll. Tütarettevõtet loetakse emaettevõtte kontrolli all olevaks, kui emaettevõtte omab kas otseselt või kaudselt üle 50% tütarettevõtte hääleõiguslikest aktsiatest või osadest või on muul moel võimeline kontrollima tütarettevõtte tegevus- ja finantspoliitikat.

Konsolideerimise eesmärgil on tütarettevõtete aruandeid vajadusel muudetud selliselt, et need vastaksid emaettevõtte poolt kasutatavatele arvestuspõhimõtetele. Kõik kontsernisisesed tehingud, nõuded ja kohustused ning realiseerimata kasumid ja kahjumid kontserni ettevõtete vahel toimunud tehingutelt on raamatupidamise aastaaruandes täies ulatuses elimineeritud.

Raha

Rahana kajastatakse kassas ja panga arvelduskontodel ning deposiidis olevat raha, mille kasutamisel ei esine olulisi piiranguid.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Emaettevõtte arvestusvaluutaks on euro, mis on ka kontserni konsolideeritud ja emaettevõtte konsolideerimata aruannete esitusvaluutaks, kõiki teisi valuutasid loetakse välisvaluutadeks.

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel võetakse aluseks tehingu toimumise päeval ametlikult kehtivad Euroopa Keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud rahalised varad ja kohustused hinnatakse bilansipäeva seisuga ümber eurodesse bilansipäeval ametlikult kehtiva Euroopa Keskpanga valuutakursside alusel.

Ümberhindamise tulemusena saadud kursikasumid ja -kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes, kusjuures ärituludes ja -kuludes kajastatakse valuutakursi kasumid ja kahjumid, mis on seotud tarnijate ja ostjate arveldustega; muud välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud finantstuludes ja -kuludes.

Kui tütarettevõtte arvestusvaluuta ei lange kokku emaettevõtte arvestusvaluutaga (SIA Chemi-Pharm Group, Chemi Pharm Singapore Pte Ltd), siis kasutatakse tütarettevõtte välisvaluutas koostatud aruannete ümberarvestusel järgmisi valuutakursse:

- a) kõik tütarettevõtte vara ja kohustuste kirjed hinnatakse ümber bilansipäeva kursi alusel;
- b) tütarettevõtte tulud, kulud ja muud omakapitali muutused hinnatakse ümber perioodi kaalutud keskmise kursiga.

Erinevate valuutakursside kasutamisest tekkivat ümberhindluse vahet kajastatakse omakapitali kirjel "realiseerimata kursivahed".

Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad

Sidusettevõtte on ettevõtte, mille üle kontsern omab olulist mõju, kuid mida ta ei kontrolli. Üldjuhul eeldatakse olulise mõju olemasolu juhul, kui kontsern omab ettevõttes 20% kuni 50% hääleõiguslikest aktsiatest või osadest.

Sidusettevõtted kasutavad oma aruannete koostamisel samu arvestuspõhimõtteid, mis emaettevõttegi.

Emaettevõtte konsolideerimata bilansis on investeeringud tütar- ja sidusettevõtetesse kajastatud soetusmaksumuse meetodil. See tähendab, et investeering kajastatakse algselt tema soetusmaksumuses, milleks on omandamisel makstava tasu õiglane väärtus ning hiljem korrigeeritakse seda vajadusel investeeringu väärtuse langusest tulenevate allahindlustega. Investeeringud tütar- ja sidusettevõtete loomisel, mis on tehtud immateriaalse põhivarana ei kajastata emaettevõtte bilansis vastavalt IAS 38.

Nõuded ja ettemaksud

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid.

Korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil kajastatavaid nõudeid hinnatakse alla, juhul kui on tõenäoline, et nende kaetav väärtus on väiksem kui bilansiline väärtus. Allahindlus kajastatakse kasumiaruandes kuluna real "muud tegevuskulud".

Iga ostja laekumata arveid hinnatakse eraldi.

Kui nõude tagasisaamine on muutunud lootusetuks, siis kajastatakse need nõuded bilansiväliste varadena või ebatõenäoliselt laekuvate arvetena nõuete juures bilansis.

Varud

Valmistoodang võetakse arvele omahinnas, mis koosneb põhimaterjalide ostuhinnast ja proportsionaalselt põhimaterjalide ostuhinnale jaotatud tööliste töötasust ja tootmise üldkuludest. Lõpetamata toodang võetakse arvele omahinnas, mis koosneb põhimaterjalide ostuhinnast ja 50% valmistoodangule jaotatud tööliste töötasust ja tootmise üldkuludest. Muud varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb varude ostuhinnast, ostuga kaasnevast tollimaksust, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega otseselt seotud veokuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid. Varude soetusmaksumuse kindlaks määramisel kasutatakse kaalutud keskmise hinna meetodit. Tooraine puhul kasutatakse FIFO meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Varude allahindlusi nende neto realiseerimismaksumusele kajastatakse aruandeperioodi kuluna ja kajastatakse kasumiaruandes real "kaubad, toore, materjal ja teenused".

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse varasid maksumusega alates 640 eurost ja kasuliku tööeaga üle ühe aasta. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 640 euro, kantakse 100%-liselt kulusse.

Materiaalne põhivara võetakse arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest.

Edaspidi kajastatakse materiaalsel põhivara bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud amortisatsioon ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalse põhivara amortiseerimisel kasutatakse lineaarse amortisatsiooni meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast. Amortisatsioonimäärad aastas on põhivara gruppidele järgmised:

- Maa 0%
- Ehitised ja rajatised 5 %
- Masinad ja seadmed, transpordivahendid 20 %
- Kontoritehnika 30-35 %
- Muu inventar, tööriistad ja sisseseade 20 %

Materiaalse põhivara kajastamine lõpetatakse vara väärandamisel või siis, kui kontsern ei eelda selle vara kasutamisest või müügist enam majandusliku kasu saamist. Materiaalse põhivara kajastamise lõpetamisest tekkivad kasumid ja kahjumid kajastatakse selle perioodi, millal kajastamine lõpetati, kasumiaruandes real "muud äritulud" või "muud ärikulud".

Põhivara arvelevõtmise alampiir 640 eurot

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Ehitised ja rajatised	20 aastat
Masinad ja seadmed	5 aastat
Kontoritehnika	3 aastat

Muu inventar	5 aastat
--------------	----------

Rendid

Kapitalirendina kajastatakse selliseid renditehinguid, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule, s.h. lepinguperiood katab üle 75% renditava vara majanduslikust elueast ning renditava vara omandiõigus läheb rendiperioodi lõpus üle rentnikule. Kõiki ülejäänud renditehinguid kajastatakse kasutusrendina.

Kapitalirendi tingimustel soetatud vara võetakse rentniku bilansis arvele vara soetamismaksumuses või miinimumrendimaksete nüüdsväärtuses juhul, kui viimane on madalam. Kapitalirendi tingimustel soetatud varade amortisatsiooniperioodiks on vara kasulik tööiga või rendiperiood, olenevalt sellest, mis on lühem. Kapitalirendi tingimustel müüdud vara kajastatakse rendileandja bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas.

Kasutusrendi puhul kajastab renditavat vara oma bilansis rendileandja. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt rendileandja poolt tuluna ning rentniku poolt kuluna.

Sihtfinantseerimine

Tegevuskulude sihtfinantseerimine

Tegevuskulude sihtfinantseerimisel kasutatakse netomeetodit, s.t. saadud sihtfinantseerimise tulu kajastatakse vastava kulu vähendusena. Sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimist ei kajastata tuluna enne, kui eksisteerib piisav kindlus, et ettevõtte vastab sellega seotud tingimustele. Sihtfinantseerimisest laekumata tulu kajastatakse bilansis "muude lühiajaliste nõuetena".

Materiaalse põhivara sihtfinantseerimine

Materiaalse põhivara sihtfinantseerimisel kasutatakse netomeetodit, s.t. põhivara võetakse arvele ning hakatakse amortiseerima soetusmaksumuses, kust on maha arvestatud sihtfinantseeringu summa. Sihtfinantseerimisest laekumata summa kajastatakse bilansis "muude lühiajaliste nõuetena".

Maksustamine

Emaettevõtte ja Eestis registreeritud tütarettevõtte

Tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis mitte ettevõtete kasumit, vaid väljamakstavaid dividende ja teatud liiki väljamakseid ning kulusid, mis on ära toodud tulumaksuseaduses. Dividendide osas on 2012. ja 2013. aastal maksumääraks 21/79. Kuna tulumaksu objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad dividendid, siis ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus.

Dividendide maksimisega kaasnev tulumaks kajastatakse dividendide väljakuulutamise hetkel kasumiaruandes kuluna.

Välismaal registreeritud tütarettevõtted

Vastavalt tulumaksuseadustele on ettevõtte puhaskasum, mida on korrigeeritud tulumaksuseaduses sätestatud ajutiste ja püsivate erinevustega, Lätis tulumaksuga maksustatav (maksumäär on 15%).

Edasilükkunud tulumaks on kajastatud kohustusemeetodil kõigi bilansikuupäeval esinevate ajutiste erinevuste kohta varade ja kohustuste maksustamisbaasi ja nende bilansilise väärtuse vahel raamatupidamisarvestuses. Edasilükkunud tulumaksuvara kajastatakse ainult siis, kui on tõenäoline, et tulevikus tekivad kasumid, mille arvelt saab edasilükkunud tulumaksuvara kasutada.

Tasumisele kuuluv tulumaksukohustus kajastatakse lühiajalise kohustusena ja edasilükkunud tulumaksukohustus pikaajalise kohustusena.

Tulud

Tulud kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses. Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Kulud

Kulud kajastatakse samas perioodis, millal kajastatakse nendega seotud tulusid, vastavalt tulude ja kulude vastavuse printsiibile. Kulutused, mis tõenäoliselt osalevad majandusliku kasu tekitamisel järgmistel perioodidel, kajastatakse bilansis varana.

Kohustuslik reservkapital

Vastavalt Eesti Vabariigi äriseadustikule teeb ettevõtte iga aasta puhaskasumist vähemalt 5%-lise eraldise kohustuslikku reservkapitali kuni reservkapital moodustab vähemalt 10% ettevõtte aktsiakapitalist Kohustuslikku reservkapitali ei tohi dividendidena välja maksta, kuid seda võib kasutada kahjumi katmiseks, kui seda ei ole võimalik katta vabast omakapitalist. Samuti võib kohustuslikku reservkapitali kasutada aktsiakapitali suurendamiseks.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesid bilansipäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega. Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaaruandes avalikustatud.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	211 520	211 520			
Ostjatelt laekumata arved	217 447	217 447			
Ebatõenäoliselt laekuavad arved	-5 927	-5 927			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	13 787	13 787			3
Muud nõuded	24 146	24 146			
Laenunõuded	15 000	15 000			
Viitlaekumised	9 146	9 146			
Ettemaksed	17 154	17 154			
Tulevaste perioodide kulud	17 154	17 154			
Kokku nõuded ja ettemaksed	266 607	266 607			

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	185 859	185 859			
Ostjatelt laekumata arved	190 785	190 785			
Ebatõenäoliselt laekuavad arved	-4 926	-4 926			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	19 903	19 903			5
Muud nõuded	36 264	36 264			
Viitlaekumised	36 264	36 264			
Ettemaksed	27 054	27 054			
Tulevaste perioodide kulud	27 054	27 054			
Kokku nõuded ja ettemaksed	269 080	269 080			

Lootusetuks võlaks kanti 2012.a. 2319 eurot. Läti tütarettevõttel on lisaks 5927 eurot ebatõenäoliselt laekuavaid arveid. Emaettevõtte andis lühiajalist laenu 15000 eurot tagasimakse tähtajaga 30.06.2013.

Tulevaste perioodide kuluna on kajastatud tulevaste perioodide kindlustusmaksed, autode kasutusrendi maksed ja muud väiksemad tulevaste perioodide kulud.

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad (eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Ettevõtte tulumaks	4 698		6 013	
Käibemaks		7 771	134	8 382
Üksikisiku tulumaks		11 129		10 424
Erisoodustuse tulumaks		2 523		1 981
Sotsiaalmaks		23 558		21 667
Kohustuslik kogumispension		945		786
Töötuskindlustusmaksed		1 964		1 896
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad		121	3 335	-7
Ettemaksukonto jääk	9 089		10 421	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	13 787	48 011	19 903	45 129

Ettevõtte tulumaksu ettemaks on Läti tütarettevõttel. Töötasudega seotud maksuvõlad on emaettevõttel 2 kuu töötasude osas tekkepõhiselt 2012. aastal. Maksetähtaegade saabumisel tehakse kanded kooskõlas Maksu- ja Tolliametiga ettemakse vähendamiseks.

Lisa 4 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad (eurodes)

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon					
Tütarettevõtja registrikood	Tütarettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osaluse määr (%)	
				31.12.2011	31.12.2012
10449008	OÜ Rostherne	Eesti	Muu hulgikaubandus	100	100
40003635989	SIA Chemi-Pharm Group	Läti	Muu hulgikaubandus	100	100
201019905N	Chemi-Pharm Singapore Pte Ltd	Singapur	Muu hulgikaubandus	90	100

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, detailne informatsioon				
Tütarettevõtja nimetus	31.12.2011	Kasum(kahjum) kapitaliosaluse meetodil	Muud muutused	31.12.2012
OÜ Rostherne	15 388	-31		15 357
SIA Chemi-Pharm Group	172 174	17 662	683	190 519
Kokku	187 562	17 631	683	205 876

Chemi Pharm Singapore Pte Ltd asutati 2010 aastal mitterahalise sissemaksega, mida ei kajastata emaettevõtte bilansis ega konsolideeritud bilansis vastavalt IAS 38. Tütarettevõtte asutamise eesmärk on AS-i Chemi-Pharm toodete turustamine ning kaubamärkide haldamine Singapuri turul. Majandustegevust ei ole toimunud.

Konsolideerimata bilansis kajastuvad OÜ Rostherne ning SIA Chemi-Pharm Group soetusmaksumuses vastavalt 2556 eurot ning 9464 eurot.

Lisa 5 Sidusettevõtjate aktsiad ja osad

(eurodes)

Sidusettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon					
Sidusettevõtja registrikood	Sidusettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osaluse määr (%)	
				31.12.2011	31.12.2012
10449072	OÜ Chemilex Group	Eesti	Muu hulgikaubandus	25.12	25.12
916607-V	Chemi-Pharm Malaysia Sdn Bhd	Malaisia	Muu hulgikaubandus	50	50

Sidusettevõtjate aktsiad ja osad, detailne informatsioon			
Sidusettevõtja nimetus	31.12.2011	Kasum(kahjum) kapitaliosaluse meetodil	31.12.2012
Kokku			

Chemi-Pharm Malaysia Sdn. Bhd. asutati 2010. aastal AS-i Chemi-Pharm toodete turustamiseks ning kaubamärkide haldamiseks Malaisias. 2012.a. toimusid mõned tehingud, kokku ettevõtte kahjum 1156 malaisia ringgitit (290 eurot).

Nii konsolideerimata kui ka konsolideeritud bilansis kajastatakse sidusettevõtteid soetusmaksumuses: OÜ Chemilex Group 724 eurot, Chemi-Pharm Malaysia Sdn. Bhd. 1 euro.

Lisa 6 Varud

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Tooraine ja materjal	95 748	142 421
Lõpetamata toodang	12 843	13 230
Valmistoodang	196 881	170 445
Müügiks ostetud kaubad	301 359	264 756
Ettemaksed varude eest	51 060	49 041
Kokku varud	657 891	639 893

Varud on kajastatud vastavalt 29.12.2012-03.01.2013 teostatud inventuuridele. Valmistoodang ning lõpetamata toodang on kajastatud tootmise omahinnas, mis sisaldab põhimaterjali hinda, tööliste palka ning proportsionaalset osa tootmise üldkuludest. 2012.a. kajastati kuluna 1162 euro väärtuses müügikõlbmatuid ostukaupu.

Lisa 7 Materiaalne põhivara

(eurodes)

	Maa	Ehitised				Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	Ettemaksed	Lõpetamata projektid ja ettemaksed	Kokku
			Transpordivahendid	Arvutid ja arvutisüsteemid	Muud masinad ja seadmed					
31.12.2010										
Soetusmaksumus	136 046	738 150	28 856	5 983	127 056	161 895	71 365			1 107 456
Akumuleeritud kulum		-302 704	-11 823	-3 237	-54 044	-69 104	-35 573			-407 381
Jääkmaksumus	136 046	435 446	17 033	2 746	73 012	92 791	35 792			700 075
Ostud ja parendused		49 388	10 800	3 363	23 115	37 278	9 091			95 757
Amortisatsioonikulu		-39 585	-6 753	-1 894	-24 402	-33 049	-7 432			-80 066
31.12.2011										
Soetusmaksumus	136 046	787 538	39 656	9 346	150 171	199 173	80 456			1 203 213
Akumuleeritud kulum		-342 289	-18 576	-5 131	-78 446	-102 153	-43 005			-487 447
Jääkmaksumus	136 046	445 249	21 080	4 215	71 725	97 020	37 451			715 766
Ostud ja parendused		205 833	4 739	801	1 265	6 805	3 134	7 610	7 610	223 382
Amortisatsioonikulu		-50 763	-8 019	-2 214	-23 806	-34 039	-8 117			-92 919
31.12.2012										
Soetusmaksumus	136 046	993 371	44 395	8 419	151 436	204 250	83 590	7 610	7 610	1 424 867
Akumuleeritud kulum		-393 052	-26 595	-5 617	-102 252	-134 464	-51 122			-578 638
Jääkmaksumus	136 046	600 319	17 800	2 802	49 184	69 786	32 468	7 610	7 610	846 229

Lisa 8 Kapitalirent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Transpordivahendid	7 101	1 836	5 265		6 KUU EURIBOR + 2,1%	EUR	2014
Kapitalirendikohustused kokku	7 101	1 836	5 265				

	31.12.2011	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Transpordivahendid	8 866	1 765	7 101		6 KUU EURIBOR + 2,1%	EUR	2014
Kapitalirendikohustused kokku	8 866	1 765	7 101				

Renditud varade bilansiline jääkmaksumus		
	31.12.2012	31.12.2011
Masinad ja seadmed	7 380	9 540
Kokku	7 380	9 540

Emaettevõttel on kapitalirendi lepinguga soetatud üks transpordivahend.

Lisa 9 Kasutusrent

(eurodes)

Aruandekohustuslane kui rentnik

	2012	2011
Kasutusrendikulu	38 482	56 443

Kontsernil on kasutusrendilepingute alusel renditud 12 transpordivahendit, mille renditasu on arvatud jooksvalt kuludesse.

Lisa 10 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Arvelduskrediit emaettevõttel					6 kuu EURIBOR +1,8%	EUR	2013
Pikaajalised laenud							
Emaettevõtte SEB-st	129 712	30 170	99 542		6 kuu EURIBOR +2,9%		2017
Emaettevõtte SEB-st	34 512	23 008	11 504		6 kuu EURIBOR +3,35%		2014
Pikaajalised laenud kokku	164 224	53 178	111 046				
Kapitalirendikohustused kokku	7 101	1 836	5 265				
Muud laenukohustused							
Krediitkaardimaksed	3 225	3 225					
Muud laenukohustused kokku	3 225	3 225					
Laenukohustused kokku	174 550	58 239	116 311				

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Arvelduskrediit tütarettevõttel	30 142	30 142			3 kuu EURIBOR +4%	EUR	2012
Arvelduskrediit emaettevõttel					6 kuu EURIBOR +1,8%	EUR	2012
Lühiajalised laenud kokku	30 142	30 142					
Pikaajalised laenud							
Emaettevõtte SEB-ist	57 520	23 007	34 513		6 kuu EURIBOR +3,35%	EUR	2014
Emaettevõtte mujalt	6 862	6 862			6%	GBP	2012
Pikaajalised laenud kokku	64 382	29 869	34 513				
Kapitalirendikohustused kokku	8 866	1 765	7 101				
Muud laenukohustused							
Krediitkaardimaksed	832	832					
Muud laenukohustused kokku	832	832					
Laenukohustused kokku	104 222	62 608	41 614				

Tagatiseks panditud varade bilansiline (jääk)maksumus

	31.12.2012	31.12.2011

Maa	10 737	10 737
Ehitised	206 148	230 134
Muud varad	0	107 787
Kokku	216 885	348 658

Emaettevõtte on SEB Pangast arvelduskrediit limiidiga 64000 eurot. 31.12.2012 ning 31.12.2011 seisuga oli kasutatud summa 0. 2012.a. võttis emattevõtte SEB Pangast pikaajalist laenu summas 156000 eurot lisa kontoriruumide soetamiseks.

Kontoriruumide soetusmaksumus moodustas 205833 eurot.

AS-i Chemi-Pharm SEB Panga laenude tagatiseks on hüpoteek kinnistule Põllu 132, kus asub tootmishoone. Kinnistu ei ole bilansis kajastatud turuväärtuses.

Lisa 11 Võlad ja ettemaksed (eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	42 820	42 820			
Võlad töövõtjatele	32 680	32 680			
Maksuvõlad	48 011	48 011			
Muud võlad	9 906	9 906			
Intressivõlad	6 904	6 904			
Muud viitvõlad	3 002	3 002			
Saadud ettemaksed	1 366	1 366			
Muud saadud ettemaksed	1 366	1 366			
Kokku võlad ja ettemaksed	134 783	134 783			

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	45 716	45 716			
Võlad töövõtjatele	29 551	29 551			
Maksuvõlad	45 129	45 129			
Muud võlad	44 649	44 649			
Intressivõlad	6 904	6 904			
Dividendivõlad	34 705	34 705			
Muud viitvõlad	3 040	3 040			
Saadud ettemaksed	1 362	1 362			
Muud saadud ettemaksed	1 362	1 362			
Kokku võlad ja ettemaksed	166 407	166 407			

Lisa 12 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Töötasude kohustus	24 281	22 190
Puhkusetasude kohustus	8 399	7 361
Kokku võlad töövõtjatele	32 680	29 551

Lisa 13 Sihtfinantseerimine

(eurodes)

Netomeetod

	2012	2011
	Saadud	Saadud
Sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks		
Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus	1 900	9 966
Kokku sihtfinantseerimine põhivara soetamiseks	1 900	9 966
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks		
Ettevõtluse Arendamise Sihtasutus	86 037	80 524
Kokku sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	86 037	80 524
Kokku sihtfinantseerimine	87 937	90 490

AS Chemi-Pharm sai 2012.a.Ettevõtluse Arendamise Sihtasutuselt toetust töötajate teadmiste ja oskuste arendamise meetmest, ekspordi arendamise toetamise meetmest ning teadus- ja arendustegevuse projektide toetamise meetmest.

Lisa 14 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	1 048 400	976 568
Läti	871 597	749 928
Leedu	194 421	163 542
Rootsi	51 570	47 524
Poola	146 647	41 615
Soome	24 370	10 959
Austria	26 800	17 742
Müük Euroopa Liidu riikidele, muud	2 133	0
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	2 365 938	2 007 878
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Venemaa	95 799	83 573
Ukraina	40 268	8 029
Moldova	0	39 861
Singapur	0	23 840
Bosnia ja Hertsegoviina	0	3 592
Malaisia	24 443	2 648
Müük väljaspool Euroopa Liidu riike, muud	160	0
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	160 670	161 543
Kokku müügitulu	2 526 608	2 169 421
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Desinfektsiooni- ja puhastusvahendite müük	1 813 860	1 577 125
Muu hulgikaubandus	712 748	592 296
Kokku müügitulu	2 526 608	2 169 421

Lisa 15 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2012	2011
Tooraine ja materjal	431 225	345 443
Varude allahindlus ja mahakandmine	1 162	1 326
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	557 659	383 499
Energia	37 709	38 364
Elektrienergia	4 530	3 650
Soojusenergia	6 748	5 549
Kütus	26 431	29 165
Muud	324 734	272 174
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	1 352 489	1 040 806

Lisa 16 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2012	2011
Üür ja rent	24 884	31 537
Mitmesugused bürookulud	43 658	47 760
Uurimis- ja arengukulud	8 082	8 642
Lähetuskulud	39 049	34 105
Koolituskulud	11 153	16 177
Kulu ebatõenäoliselt laekuvatest nõuetest	2 319	0
Kasutusrent jm. transpordikulud	131 131	108 418
Esindus- ja reklaamikulud	56 812	58 152
Muud turustuskulud	76 177	88 856
Muud	77 759	70 940
Kokku mitmesugused tegevuskulud	471 024	464 587

Lisa 17 Tööjõukulud (eurodes)

	2012	2011
Palgakulu	400 598	354 774
Sotsiaalmaksud	137 221	109 394
Kokku tööjõukulud	537 819	464 168
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	24	21

Lisa 18 Finantstulud ja -kulud (eurodes)

	2012	2011
Intressitulud	81	300
Muud intressitulud	81	300
Intressikulud	-9 354	-6 800
Intressikulu laenudelt	-9 354	-6 800
Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest	-882	-415
Kokku finantstulud ja -kulud	-10 155	-6 915

Lisa 19 Tulumaks

(eurodes)

Kontserni 2012.a. tulumaksukulu summas 6542 eurot sisaldab 3884 eurot Lätis registreeritud tütarettevõtte tulumaksust kasumilt ning 2658 eurot emaettevõtte poolt väljamakstud dividendi tulumaksu.

2012.a. maksis emaettevõtte välja dividende summas 54226 eurot, millest tulumaksuvaba oli 44226 eurot (1996-1999 aastate eest). 10000 euro pealt arvestatud tulumaks moodustab 2658 eurot. Välja makstud dividendidest 34705 eurot kuulutati välja 2011.a. ja 19521 eurot 2012.a. Emaettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2012 moodustas 1392262 eurot. Dividendide väljamaksmisel omanikele 01.jaanuarist 2013 kaasneb sellega tulumaksukulu 21/79 netodividendidena välja makstavalt summalt. Seega on bilansipäeva seisuga eksisteerinud jaotamata kasumist võimalik netodividendidena välja maksta 1099887 eurot ning dividendide väljamaksmisega kaasneks dividendide tulumaks summa 292375 eurot.

Maksimaalse võimaliku tulumaksukohustuse arvestamisel on lähtutud eeldusest, et jaotatavate netodividendide ja tulumaksu summa ei või ületada jaotuskõlblikku kasumit seisuga 31.12.2012.

Läti tütarettevõttel moodustab ettevõtte tulumaks 15% kasumilt. 2013.a. kandis Läti tütarettevõtte emaettevõttele 2003.a. eest dividende summas 7619 eurot, kuna kohaliku seaduse järgi kuulub üle 10 aasta vanune kasum kapitaliseerimisele. Tütarettevõttelt saadud dividendi edasijaotamisel saab emaettevõtte rakendada topeitmaksustamise vältimise lepingu alusel maksusoodustust.

Lisa 20 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

2012	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	32 257	245 247
Tütarettevõtjad	245 247	32 257
2011	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	15 412	214 413
Tütarettevõtjad	214 413	15 412

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2012	2011
Arvestatud tasu	57 542	74 290

Lisa 21 Konsolideerimata bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Varad		
Käibevara		
Raha	118 957	114 990
Nõuded ja ettemaksed	178 571	189 211
Varud	563 361	552 223
Kokku käibevara	860 889	856 424
Põhivara		
Finantsinvesteeringud	12 745	12 745
Materiaalne põhivara	842 453	710 698
Kokku põhivara	855 198	723 443
Kokku varad	1 716 087	1 579 867
Kohustused ja omakapital		
Kohustused		
Lühiajalised kohustused		
Laenukohustused	58 239	32 466
Võlad ja ettemaksed	121 119	155 248
Kokku lühiajalised kohustused	179 358	187 714
Pikaajalised kohustused		
Laenukohustused	116 311	41 614
Kokku pikaajalised kohustused	116 311	41 614
Kokku kohustused	295 669	229 328
Omakapital		
Aktsiakapital nimiväärtuses	25 600	25 565
Kohustuslik reservkapital	2 556	2 556
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 302 862	1 230 659
Aruandeaasta kasum (kahjum)	89 400	91 759
Kokku omakapital	1 420 418	1 350 539
Kokku kohustused ja omakapital	1 716 087	1 579 867

Lisa 22 Konsolideerimata kasumiaruanne (eurodes)

	2012	2011
Müügitulu	1 827 092	1 633 598
Muud äritulud	1 720	2 314
Valmis- ja lõpetamata toodangu varude jääkide muutus	28 895	24 325
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-728 852	-620 690
Mitmesugused tegevuskulud	-405 837	-403 821
Tööjõukulud	-527 828	-456 885
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-91 627	-78 790
Muud ärikulud	-3 093	-3 436
Kokku ärikasum (-kahjum)	100 470	96 615
Finantstulud ja -kulud	-8 412	-4 856
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	92 058	91 759
Tulumaks	-2 658	0
Aruandeaasta kasum (kahjum)	89 400	91 759

Lisa 23 Konsolideerimata rahavoogude aruanne (eurodes)

	2012	2011
Rahavood äritegevusest		
Ärikasum (kahjum)	100 470	96 615
Korrigeerimised		
Põhivara kulum ja väärtuse langus	91 627	78 790
Kokku korrigeerimised	91 627	78 790
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	25 640	-41 748
Varude muutus	-11 138	-96 157
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	576	34 505
Laekunud intressid	66	278
Kokku rahavood äritegevusest	207 241	72 283
Rahavood investeerimistegevusest		
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-223 382	-78 321
Antud laenud	-15 000	0
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-238 382	-78 321
Rahavood finantseerimistegevusest		
Saadud laenud	158 393	0
Saadud laenude tagasimaksed	-56 157	-32 554
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	-1 765	-7 978
Makstud intressid	-8 479	-4 307
Makstud dividendid	-54 226	-12 000
Makstud ettevõtte tulumaks	-2 658	0
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	35 108	-56 839
Kokku rahavood	3 967	-62 877
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	114 990	177 867
Raha ja raha ekvivalentide muutus	3 967	-62 877
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	118 957	114 990

Lisa 24 Konsolideerimata omakapitali muutuste aruanne (eurodes)

				Kokku
	Aktiikapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	25 565	2 556	1 277 364	1 305 485
Korrigeeritud saldo 31.12.2010	25 565	2 556	1 277 998	1 306 119
Aruandeaasta kasum (kahjum)			91 759	91 759
Makstud dividendid			-46 705	-46 705
31.12.2011	25 565	2 556	1 322 418	1 350 539
Aruandeaasta kasum (kahjum)			89 400	89 400
Makstud dividendid			-19 521	-19 521
Muud muutused omakapitalis	35		-35	0
31.12.2012	25 600	2 556	1 392 262	1 420 418

Emaettevõtte korrigeerimata omakapital

	31.12.2012	31.12.2011
Emaettevõtte konsolideerimata omakapital	1 420 418	1 350 539
Tütar- ühis- ja sidusettevõtete väärtus emaettevõtte konsolideerimata bilansis (miinus)	-12 745	-12 745
Tütar- ühis- ja sidusettevõtete väärtus arvestatuna kapitaliosaluse meetodil (pluss)	205 876	182 841
Kokku	1 613 549	1 520 635

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 29.05.2013

Aktsiaselts CHEMI-PHARM (registrikood: 10140819) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
RUTH OLTJER	Juhatuse liige	29.05.2013

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Aktiaselts CHEMI-PHARM aktsionäridele

Oleme auditeerinud Aktiaselts CHEMI-PHARM konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid.

Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab konsolideeritud raamatupidamise aastaaruandes esitatud arv näitajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Aktiaselts CHEMI-PHARM finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Virge Haiba

Vandeaudiitori number 142

Haiba Audit OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 43

Sõpruse pst. 212-83, Tallinn

29.05.2013

Audiitorite digitaalallkirjad

Aktsiaselts CHEMI-PHARM (registrikood: 10140819) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
VIRGE HAIBA	Vandeaudiitor	29.05.2013

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 473 842
Aruandeaasta kasum (kahjum)	111 752
Kokku	1 585 594
Jaotamine	
Kohustusliku reservkapitali suurendamine (vähendamine)	4
Dividendideks	50 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	1 535 590
Kokku	1 585 594

Kasumi jaotamise otsus

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	1 473 842
Aruandeaasta kasum (kahjum)	111 752
Kokku	1 585 594
Jaotamine	
Dividendideks	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	
Kokku	

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Seebi, pesemis-, puhastus- ja poleervahendite tootmine	20411	1533762	83.95%	Jah
Spetsialiseerimata hulgikaubandus	46901	293330	16.05%	Ei

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6778806
Faks	+372 6778807
E-posti aadress	chemi-pharm@chemi-pharm.com
Veebilehe aadress	www.chemi-pharm.com